

# LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA

Madrid, Arenal, 1, pral. | Fundador: D. MANUEL M.<sup>a</sup> DE SANTA ANA | Apartado núm. 12.016

Año LXXVII

Junio de 1924

Gratuito

## SERVICIOS DE TURISMO Y VIAJES

### BILLETES PARA FAMILIAS

En la víspera de las vacaciones vuelvo otra vez a poner en conocimiento de mis lectores las ventajas ofrecidas a las familias para viajar por Francia.

A partir del día 15 de junio, se expenderán para cualquier punto de Francia billetes para familias, valederos hasta el 5 de noviembre, sin recargos de ninguna clase para tan larga validez.

Se entiende por familia los padres, sus ascendientes directos y sus descendientes directos, y sus criados. Los huérfanos de padre y madre son considerados como descendientes directos de las personas que les hubieran recogido.

**Ventajas económicas.**—Las dos primeras personas pagan la tarifa entera; pero la tercera persona tiene una bonificación de 50 por 100, y las demás de 75 por 100.

**Ventajas materiales.**—Los criados pueden viajar en clase distinta y en otro tren que la familia, gozando, sin embargo, de las reducciones arriba mencionadas.

El jefe de la familia puede viajar en fecha distinta, y sólo pagará por eso un suplemento de un cuarto de billete.

El itinerario de la vuelta puede ser diferente del de la ida.

Para más datos, saben mis lectores que estos Servicios de Turismo están a su disposición y que siempre les serán contestadas a la mayor brevedad cuantas preguntas nos hagan acerca de sus viajes.

Las combinaciones de billetes son múltiples, y por eso no se debe

nunca emprender un viaje, por sencillo que sea, sin consultarnos antes sobre las ventajas que pueden existir.

Podemos, además, facilitar todos los billetes de ferrocarril, nacionales y extranjeros, sin que sea eso una condición «sine qua non» para poder consultarnos.

Como ejemplo tomaremos una familia de seis personas, saliendo de Toledo para París y regresando a Toledo.

Saben todos mis lectores que existen billetes de ida y vuelta de Madrid a París, valederos cuarenta y cinco días sin prórroga.

Valen dichos billetes, según los cambios actuales: en primera, 298 pesetas; en segunda, 206; en tercera, 127, lo que representaría para seis personas:

En primera, 1.788 pesetas; en segunda, 1.236 pesetas; en tercera, 762 pesetas.

A cuyos precios debemos añadir un billete de Toledo a Madrid, a la ida, y otro de Madrid a Toledo, a la vuelta, o sea para seis personas: en primera, 157; en segunda, 122; en tercera, 75. Total, en primera, 1.945 pesetas; en segunda, 1.358 pesetas; en tercera, 837 pesetas.

¿Es ésta la combinación más ventajosa?

¡No!

En este caso es conveniente utilizar para el recorrido español un kilométrico de 10.000 kilómetros, que cuesta en primera, 993 pesetas; en segunda, 745, y en tercera, 447, y para el recorrido francés, un billete de familia, que a base de los actuales cambios, viene a costar:

en primera, 773 pesetas; en segunda, 505; en tercera, 318. Total, en primera, 1.766 pesetas; en segunda, 1.250; en tercera, 765.

En esta forma se ahorra en primera clase 179 pesetas; en segunda, 108 pesetas, y en tercera, 72 pesetas.

Además de este ahorro, sobrarán unos 1.300 kilómetros a utilizar en España dentro de los diez meses de validez del kilométrico. Y como otras ventajas, podrá esta familia:

1.º Quedarse en Francia más de cuarenta y cinco días, pues sin prórroga, sin recargo ninguno, su billete francés será valedero hasta el 5 de noviembre.

2.º Volver por un itinerario distinto del de la ida.

Queridos lectores, no quiero ampliar más estos informes; no me faltaría materia; pero ¿para qué? Creo este ejemplo suficiente para que todos queden convencidos de la utilidad de dirigirse a estos Servicios de Turismo y Viajes de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, Arenal, 1, principal, Madrid, antes de emprender cualquier viaje de turismo o de negocios. Os será contestado siempre a la mayor brevedad.

EL INTERVENTOR

Lea usted

LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA

Gran diario de la noche.

Decano de la prensa de Madrid.



# — NANCY-1924 —

## Representación de la Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo

Fechas de las representaciones: 6 y 8 de julio; 3, 5, 10, 17, 24 y 31 de agosto;  
2, 7, 14, 21 y 28 de septiembre.

### PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Eufacas, 50 francos; 1.<sup>a</sup> clase, 30; 2.<sup>a</sup> clase, 25; 3.<sup>a</sup> clase, 20; 4.<sup>a</sup> clase, 15, 5.<sup>a</sup> clase, 10 francos.

Para informes, dirigirse a los Servicios de Turismo y Viajes  
de la CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, Arenal, 1, pral. Madrid.

## Congreso Eucarístico Internacional

AMSTERDAM 22-27 DE JULIO DE 1924

## GRAN PEREGRINACIÓN ESPAÑOLA

BAJO LA PRESIDENCIA DE HONOR

de Su Eminencia el Señor Doctor D. Enrique Reig Casanova

Cardenal Arzobispo de Toledo -- Primado de las Españas

Y LA PRESIDENCIA EFECTIVA

del Ilustrísimo Señor Doctor D. José Polo Benito

Deán de la S. I. C. P. de Toledo

PRECIOS..	Desde Madrid...	Primera clase. 1.760 pesetas.
		Segunda „ 1.410 „
		Tercera „ 1.160 „
	Desde Hendaya	Primera clase. 1.610 pesetas.
		Segunda „ 1.290 „
		Tercera „ 1.075 „

Para informes y adhesiones, dirigirse: en la Presidencia, Capuchinas, 6, Toledo, o en los Servicios de Turismo de  
LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, Arenal, 1, principal.--MADRID





## EXCURSION A PALMA DE MALLORCA

El archipiélago balear ofrece comodidades que hacen que su permanencia en él sea infinitamente agradable bajo todos conceptos. Su situación en el centro del Mediterráneo, sus bellezas naturales, sus monumentos, su vegetación espléndida, la variedad y riqueza de sus productos, su clima templado, su mar y su cielo siempre azul, sus risueñas playas, fértiles llanuras, frondosos valles, escarpados y altísimos montes, grandiosas y sin igual grutas subterráneas, la facilidad de comunicaciones, el carácter hospitalario y las costumbres apacibles de los habitantes, hacen de este Archipiélago, privilegiada provincia de la nación española, una residencia llena de encanto, un verdadero paraíso terrestre.

### Una semana en Mallorca

**Jueves 26 de junio.** Salida de Madrid por el rápido de la mañana. Almuerzo y cena en el coche restaurant. Noche en Barcelona.

**Viernes 27 de junio.** Por la mañana visita de la población en car automóvil: Las Ramblas, Mercado de la Boquería, teatro Liceo, calle Fernando VII, Ayuntamiento (visita), Diputación (visita) catedral (visita), plaza del Rey, el Palau de la Música Catalana (visita), ronda de San Pedro, Arco de Triunfo, el Palacio de Justicia, el Parque, el Palacio de Bellas Artes, la nueva Casa de Correos (en construcción), la Capitanía general, el paseo de Colón, el puerto, Aduana, el Paralelo, Montjuich (visita a las obras de la Exposición), las Arenas (visita),

la Gran Vía, la Universidad y la plaza de Cataluña.

Por la tarde: Excursión en car automóvil al Tibidabo, el Paseo de Gracia, la Gran Vía Diagonal, el templo de la Sagrada Familia, en construcción desde hace unos cuarenta años (visita), barriadas de Gracia, Vallcarca, San Gervasio, la Avenida de la República Argentina, la Avenida del Tibidabo, Pie del funicular y ascensión con el mismo a la cumbre de la montaña (panorama espléndido).

Regreso a Barcelona por la Bonanova y Sarriá, el Hospital Clínico, calle de Provenza y Rambla de Cataluña.

**Sábado 28 de junio.**—Excursión en ferrocarril al Montserrat. Visita del Monasterio, almuerzo, y por la tarde, regreso para cenar en Barcelona.

**Domngo 29 de junio.**—Día libre en Barcelona. Por la noche embarque, a las 20,30, para Palma de Mallorca.

**Lunes 30 de junio.**—Llegada a Palma de Mallorca, a las siete de la mañana. Desembarco e instalación en el Gran Hotel. Después del desayuno, paseo libre por la ciudad. Por la tarde, excursión en automóvil al Castell de Bellver y Ben Dinat.

**Martes 1.º de julio.**—Excursión en automóvil a Manacor y Porto Cristo. Visita de las Coves del Drach.

**Miércoles 2 de julio.**—Excursión en automóvil a Valldemosa. Visita de la Cartuja y de la Botica. Paseo por Miramar. Regreso a Palma, después de visitar el puerto de Soller.

**Jueves 3 de julio.**—Excursión en automóvil al Monasterio de Lluch, Pollensa y Alcudia.

**Viernes 4 de julio.**—Por la tarde, excursión en automóvil a Benñalbufar y Estallenchs.

Por la noche, salida a las 21 para Barcelona.

**Sábado 5 de julio.**—Llegada a Barcelona a las siete de la mañana. Conducción a la estación y salida para Zaragoza. Almuerzo en el tren.

Llegada a Zaragoza por la tarde. Instalación en el hotel y paseo libre.

**Domingo 6 de julio.**—Mañana en Zaragoza. Visita de la población en automóvil.

Después del almuerzo, salida para Madrid. Cena en el tren y llegada a Madrid a las 22,45.

**Precio por persona en primera clase, 1.080 pesetas.**

Comprendiendo:

1.º Los billetes de ferrocarril y barco.

2.º Transporte de los turistas y de sus equipajes desde las estaciones o puertos a los hoteles y viceversa.

3.º Hospedaje completo en los hoteles, habitaciones reservadas, desayunos, almuerzos, cenas, propinas, etc.

4.º Las comidas en coche-restaurant, incluidas las propinas.

5.º Las visitas y excursiones, incluidos todos los gastos de automóviles, propinas y entradas.

6.º Un representante nuestro acompañará esta excursión y pondrá su experiencia y buena voluntad a disposición de todos.

Para nuestros lectores de provincias que quieran agregarse a la excursión a partir de Barcelona y terminar en este punto, facilitaremos precios especiales.

**ADVERTENCIA.**—Los gastos de bebidas quedan por cuenta de los turistas.

Cierra el plazo de adhesión el día 16 de junio.

**HOTEL RITZ**

BARCELONA



# EXCURSIÓN ACOMPAÑADA a Inglaterra y el País de Gales

## Viaje en automóvil desde Londres

**Miércoles 15 de julio.**—Reunión en Hendaya a las quince y treinta. Salida para París a las diez y seis y cuarenta y nueve. Cena en coche restaurant.

**Jueves 16 de julio.** — Llegada a París a las ocho de la mañana. Desayuno en la fonda de la estación de Orsay. Conducción en coche a la estación del Norte. Salida de París a las diez de la mañana para Londres. Almuerzo en coche restaurant y llegada a Londres a las diez y siete y diez. Conducción en coche al hotel. Cena.

**Viernes 17 de julio.**—Visita de Londres en automóvil con guía.

**Sábado 18 de julio.**—Excursión en automóvil a Stoke-Poges, Windsor, Hampton Court, Richmond y Kew, con un paseo en barco sobre el Támesis entre Maidenhead y Windsor. Almuerzo en Windsor.

**Domingo 19 de julio.**—Salida de Londres en automóvil a las diez y treinta para Hounslow, Colnbrook, Slough. Llegada a las trece a Henley, a orillas de Támesis. Almuerzo y salida a las catorce y treinta para Dorchester, Oxford, ciudad de 50.000 habitantes, célebre por su Universidad; Witney, Gloucester, muy antigua población, agradablemente situada sobre el Severn; Cheltenham, balneario famoso, a la entrada del valle del Severn. Cena y noche en Gloucester o en Cheltenham.

**Lunes 20 de julio.** — Salida de Gloucester o de Cheltenham a las diez para Hereford por el valle del Wye, una de las más hermosas excursiones que se puede hacer en

Inglaterra. Se pasa por Tintern (ruinas de una famosa abadía, en un sitio maravilloso). Almuerzo en Monmouth, ciudad de 5.000 habitantes, a orillas del Wye. Llegada a Hereford, por la tarde, una de las poblaciones más antiguas de Inglaterra. Noche en Hereford o en Leominster, ciudad de 6.000 habitantes en el valle del Sugg.

**Martes 21 de julio.**—Salida a las diez de Hereford o de Leominster. Se atraviesa Hay, pequeña población normanda. Almuerzo en Rhayader, a orillas del Wye. Llegada por la tarde al Devil's Bridge (Puente del Diablo), construido en el siglo XII por los monjes de Strata Florida, encima de la torrentera del Mynach. Cena y noche.

**Miércoles 22 de julio.** — Salida del Puente del Diablo a las nueve, pasando por Aberistwyth, balneario muy frecuentado; Machynlleth, en el verde valle del Dovey, atravesando después una pintoresca región, para llegar a Dolgelly, adonde se almorzará. Después del almuerzo, continuación por Beddgelert, Snowden, para llegar, a las diez y ocho y treinta, a Bettws y Coed, el Paraíso del País de Gales), pequeña población de 10.000 habitantes, en un anfiteatro de colinas arboladas, y centro frecuentadísimo por pintores y turistas. Cena y noche.

**Jueves 23 de julio.** — Salida de Bettws y Coed, a las diez, para Fairy Glen, el desfiladero de Llangollen. Almuerzo en Schrewsbury, ciudad de 30.000 habitantes, una de las más interesantes de Inglate-

rra. Después de una parada, a Ludlow (hermoso castillo del siglo XII), se llega a Worcester (50.000 habitantes), a orillas del Severn. Cena y noche.

**Viernes 24 de julio.**—Salida de Worcester, a las diez, por Evesham, Broadway y Woodstock. Almuerzo en Oxford y regreso a Londres, por Wheatley y Beaconsfield. Llegada a Londres a las diez y ocho y cuarenta y cinco.

**Sábado 25 de julio.** — Salida de Londres por la mañana. Almuerzo en coche restaurant. Llegada a París por la tarde. Transporte en coche a la estación de Orsay. Salida para Madrid. Cena en coche restaurant.

**Domingo 26 de julio.**—Llegada a Hendaya por la mañana.

**Precio por persona: 1.800 pesetas.**

Desde Hendaya hasta el regreso a Hendaya, incluido:

1.º Billete de ida y vuelta desde Hendaya a Londres en primera clase.

2.º Omnibus desde las estaciones a los hoteles y viceversa, y coches para atravesar París de una estación a otra.

3.º Hospedaje en hoteles buenos, todo incluido: habitación comidas, propinas, tasas, etc.

4.º Comidas en coche restaurant.

5.º Excursión y visitas en automóvil, conforme al programa.

6.º Propina y gastos del «chauffeur».

7.º Guía-intérprete durante toda la excursión.

**Advertencia.**—Las bebidas quedan por cuenta de los turistas.

Los gastos ocasionados por el transporte o facturación de los equipajes, quedan igualmente por cuenta de los turistas.

Durante la excursión en automóvil cada turista podrá llevar una maleta de mano.

El plazo de adhesión se cerrará el día 1.º de julio.

**NO VIAJAR SIN LAS**

**ITINERARIOS DIRECTOS DE FERROCARRILES CON 25 MAPAS, LAS MAS PRATICAS Y UTILES PARA EL VIAJERO ::**

**GUIAS KLAES**

**PRECIO**

**1,50**

**pesetas**



# EXCURSIÓN ACOMPAÑADA A INGLATERRA, LOS LAGOS INGLESES Y ESCOCIA

## En automóvil a partir de Londres

### ITINERARIO

**HENDAYA, LONDRES, WARWICK, CHESTER, BLACKPOOL, KESWICK, CARLISLE, GLASGOW, LOCH AWE, PITLOCHRY, INVERNESS, ABERDEEN, BRAEMER, CALLANDER, EDIMBURGO, NEWCASTLE, YORK, STAMFORD, LONDRES, IRUN**

**Viernes 1.º de agosto.**—Reunión en Hendaya, a las tres y media. Salida para París, a las cuatro y cuarenta y nueve. Cena en coche restaurant.

**Sábado 2 de agosto.**—Llegada a París, a las ocho de la mañana. Desayuno en la fonda de la estación de Orsay. Conducción, en coche, a la estación del Norte. Salida de París, a las diez, para Londres. Almuerzo en coche restaurant, y llegada a Londres a las cinco y diez. Conducción, en coche, al hotel. Cena.

**Domingo 3 de agosto.**—Por la tarde, excursión en auto car a Windsor, Victoria Water, Hampton Court. Regreso a Londres, para cenar.

**Lunes 4 de agosto.**—Visita de Londres en auto car, con guía.

**Martes 5 de agosto.**—Salida de Londres en auto car, a las diez y media, por Hendon Watford. Llegada, a la una, a Aylesburgo, para almorzar. Después del almuerzo, continuación por Bicester, Deddington, Banbury, Stratford-on-Avon, con la casa de Shakespeare. Llegada, a las seis y media, a Warwick, antigua ciudad de doce mil habitantes, a orillas del Avon. El castillo de Warwick, con sus fortificaciones de siglo XIV, ofrece un imponente aspecto.

**Miércoles 6 de agosto.**—Salida de Warwick, a las once, pasando por Coventry, población de ciento diez mil habitantes, de un interés arqueológico considerable. Almuerzo en Lichfield, célebre por su catedral. Después de atravesar Huges-

ley, Stone, Nantwich y Tarporley, se llega a las seis y media a Chester, ciudad de 39.000 habitantes, una de las más curiosas de Inglaterra, con sus calles típicas con arcos, y sus casas, cuyas fachadas son esculpidas en madera.

**Jueves 7 de agosto.**—Salida de Chester, a las diez, por Warrington, Prescott y Rainford. Almuerzo en Southport, población de 52.000 habitantes, a orillas del mar, frecuentadísima en verano. Por Preston se llega, a las cuatro y cuarto, a Blackpool, afamada playa. Cena y noche.

**Viernes 8 de agosto.**—Salida de Blackpool, a las nueve, por Garstang, Lancaster, Carnforth y Kendal. Almuerzo en Windermere, encantadora ciudad, a orillas del lago del mismo nombre. Paseo a orillas del lago, que mide quince kilómetros de longitud. Salida de Windermere, a las cuatro y media, por la región de los lagos ingleses, para Keswick, adonde se llega a las seis.

**Sábado 9 de agosto.**—La mayor parte del día se pasará en Keswick, para permitir a los turistas el visitar, a su capricho, el lago de Derwentwater o el de Bassenthwaite. Salida a las cuatro y media. Llegada a Carlisle a las seis y media, ciudad de 47.000 habitantes, situada en la frontera de Escocia.

**Domingo 10 de agosto.**—Salida de Carlisle, a las once. Después de atravesar la frontera, se atraviesa Bethna Green, y se llega a la una a Lockerbie, para almorzar. Salida a las cuatro, para Abington, Hamilton y Parkhead, para llegar a las seis y media a Glasgow, ciudad de 900.000 habitantes, conocida por sus hilaturas de algodón, sus talleres y sus astilleros.

**Lunes 11 de agosto.**—Salida de Glasgow, a las diez. A partir de Balloch, se sigue la ribera del lago Lomond, el más grande de Escocia, hasta Tarbet, adonde se almorzará. A las cuatro y media, llegada a Loch Awe, a orillas del lago del mismo nombre.

**Martes 12 de agosto.**—Salida

de Loch Awe, a las diez. Almuerzo en Killin. Por la tarde, se seguirá el lago Tay, hasta Kenmore, y después de atravesar Aberfeldy, hermoso lugar, situado en la confluente del Moness y del Tay, y Ballinluig, se llegará a las seis a Pitlochry, estación de verano muy agradable y centro de excursiones en los Highlandes.

**Miércoles 13 de agosto.**—Salida de Pitlochry, a las diez y media, por Blair Athol, Dalnacardoch, Kingussie, estación de verano, a orillas del Spey. (Almuerzo.) Carrbridge y Freeburn. Llegada a las seis a Inverness, bella población, de 25.000 habitantes, pintorescamente sentada en la desembocadura del Ness. Es capital de la Escocia del Norte.

**Jueves 14 de agosto.**—Salida de Inverness, a las diez, para Aberdeen, por Nair, playa de arena finísima; Forres, Elgin, adonde se almorzará. Por la tarde, continuación por Huntly, para llegar, a las seis y media, a Aberdeen.

**Viernes 15 de agosto.**—Estancia en Aberdeen, ciudad de 172.000 habitantes, en la desembocadura del Dee y del Don. Ciudad notable por sus magníficos edificios.

**Sábado 16 de agosto.**—Salida de Aberdeen a las diez y treinta, por el pintoresco valle del Dee, pasando por Banchory, el Castillo de Aboyne, Ballater, al pie del Craighendarroch (almuerzo), el Castillo de Balmoral, residencia favorita en Escocia de la Reina Victoria y del Rey Eduardo. Llegada, a las dieciocho, a Braemer. Cena y noche.

**Domingo 17 de agosto.**—Por la mañana estancia en Braemer. Salida a las trece treinta para Pitlochry, por el puente de Cally, y el maravilloso desfiladero de Killiecrankie. Llegada a las dieciséis treinta.

**Lunes 18 de agosto.**—Salida a las diez, pasando por Dunkeld, una de las poblaciones más interesantes por su situación y sus recuerdos. Almuerzo en Crieff, en el centro de una región arbolada, con numerosos castillos. Llegada a Callander, a las dieciocho.

**Martes 19 de agosto.**—Salida de Callander a las once, por Dunblane, para Stirling, a donde se llega para almorzar; población de 18.000 habitantes, en una situación pintoresca, sobre una colina, dominada por un castillo. Salida a las dieciséis quince para Edimburgo, por Larbet, Falkirk y el



puente del Forth. Llegada a las dieciocho a Edimburgo.

**Miércoles 20 de agosto.**—Estancia en Edimburgo, una de las más bellas ciudades de Europa. Capital de Escocia, cuenta más de 300.000 habitantes. Visita en coche con guía.

**Jueves 21 de agosto.**—Salida de Edimburgo, a las diez, para Newcastle-on-Tyne, pasando por Greenlaw, Coldstream, en la frontera escocesa y Flodden Field. Almuerzo en Wooler, pequeña población de 1.400 habitantes, frecuentadísima en verano. Después de atravesar Morpeth, 8.000 habitantes, se llega, a las dieciocho quince, a Newcastle, población de 267.000 habitantes, sobre el Tyne.

**Viernes 22 de agosto.**—Salida de Newcastle a las nueve treinta, por Gateshead, Chesterle - Street, en el centro de minas de carbón, y Durham, célebre por su catedral, una de las más importantes de Inglaterra. Almuerzo en Darlington, ciudad de 56.000 habitantes. Después de pasar por Northallerton, Thirsk y Shipton se llega, a las diecisiete a York, 83.000 habitantes.

**Sábado 23 de agosto.**—Salida de York a las diez. Parada en Selby (bella iglesia perteneciente a la abadía). Después de almorzar en Doncaster, se pasará por Newark-on-Trent, antigua población, con un castillo del siglo XII, y se llegará, a las dieciocho treinta, a Stamford, pintoresca población de 10.000 habitantes.

**Domingo 24 de agosto.**—Salida a las diez. Almuerzo en Bedford, población de 40.000 habitantes, a orillas del Ouse, y llegada a Londres a las dieciocho treinta.

**Lunes 25 de agosto.**—Salida de Londres por la mañana. Almuerzo en ruta. Llegada a París por la tarde. Transporte en coche desde la estación del Norte hasta la de Orsay. Salida de París por la tarde. Cena en coche restaurant.

**Martes 26 de agosto.**—Llegada a Hendaya por la mañana.

Precio por persona: 2.650 pesetas, incluidos todos los gastos (salvo bebidas), desde la salida de Hendaya hasta el regreso al mismo punto.

Termina el plazo de adhesiones el día 15 de julio.

San Pedro, la Capilla de los Macabeos, el monumento nacional, etcétera, etc.

**Sábado 9 de agosto.**—Por la mañana, salida en barco para Lausana. Llegada para almorzar. Por la tarde, visita de la población en automóvil; principales curiosidades: Catedral, Castillo de Saint Maire, Ayuntamiento, iglesia San Francisco, Palacio del Tribunal federal, Palacio de Correos, estatua de Guillermo Tell, etc.

**Domingo 10 de agosto.**—Por la mañana, salida de Lausana en ferrocarril para Montreux y las Rocas de Naye, en donde se almorzará. Después del almuerzo, regreso a Montreux. Tarde libre sin programa.

**Lunes 11 de agosto.**—Por la mañana, viaje de Montreux a Vierge. Almuerzo en Vierge y continuación del viaje hasta Zermatt. Cena y noche en Zermatt.

**Martes 12 de Agosto.**—En Zermatt. Excursión al Gornergratt.

**Miércoles 13 de agosto.**—Por la mañana, salida de Zermatt para Interlaken. Almuerzo en Brigne y llegada a Interlaken para cenar.

**Jueves 14 de agosto y viernes 15 de agosto.**—En Interlaken. Excursión facultativa a la Yungfrau (suplemento: 75 francos suizos).

**Sábado 16 de agosto.**—Salida de Interlaken por la mañana, atravesando el lago de Brienz. Parada en Giessbach para almorzar y admirar las caídas del Giessbach. Por la tarde, continuación del viaje hasta Lucerna. Cena y noche en Lucerna.

**Domingo 17 de agosto.**—En Lucerna. Descanso.

**Lunes 18 de agosto.**—Salida por la mañana en barco hasta Vitznau donde por el funicular iremos hasta Rigi Kulm. Llegada para almorzar. Tarde y noche en el Rigi Kulm.

**Martes 19 de agosto.**—Salida de Rigi Kulm por la mañana para Lucerna. Almuerzo en Lucerna y salida para Zurich, adonde se llegará para cenar.

**Miércoles 20 de agosto.**—Por la mañana visita de Zurich en automóvil. Por la tarde, salida para Berna. Cena y noche en Berna.

**Jueves 21 de agosto.**—En Berna. Visita de la población en automóvil.

**Viernes 22 de agosto.**—Mañana descanso, y por la tarde viaje de Berna a París. Cena en coche res-

## Excursión acompañada a Suiza

### ITINERARIO

MADRID, BARCELONA, CERBERE, LYON, GINEBRA (Lago Lemán), LAUSANA, MONTREUX, ROCAS DE NAYE, ZERMATT, EL GORNERGRATT, INTERLAKEN, LA YUNG FRAU, GIESSBACH, LUCERNA (Lago de los Cuatro Cantones), EL RIGI, ZURICH, BERNA, PARIS, HENDAYA, MADRID

**Lunes 4 de agosto.**—Salida de Madrid por la mañana. Almuerzo y cena en coche restaurant. Llegada a Barcelona para dormir.

**Martes 5 de agosto.**—Después del desayuno, salida de Barcelona para Lyon. Almuerzo en la fonda de Cerbère. Cena en coche restaurant. Llegada a Lyon para dormir.

**Miércoles 6 de agosto.**—En Lyon. Visita de la población en automóvil: el Museo de los Tejidos, la colección más hermosa del Mundo; ascensión por el funicular a N. D. de Fouriere; hermoso panorama desde las torres, abarcando los Alpes y el Monte Blanco.

**Miércoles 7 de agosto.**—Mañana, descanso. Después del almuerzo, salida de Lyon para Ginebra. Llegada para cenar.

**Viernes 8 de agosto.**—En Ginebra, hermosa ciudad de 132.000 habitantes, admirablemente situada a orillas del Ródano y a extremidad del bello Lago de Ginebra.

Visita de la población en automóvil. Principales curiosidades: Palacio de Correos; estatua de J. J. Rousseau; la Fuente del Escalade; la Torre de la Isla; el edificio de las Fuerzas Motrices; Museo Rath; Gran Teatro; iglesia del Sagrado Corazón; la Catedral,



restaurant. Llegada a París para dormir.

Sábado 22 de agosto.—En París. Visita de la ciudad en automóvil.

Domingo 24 de agosto.—Excursión en automóvil a Versailles. Almuerzo en Versailles y regreso a París para cenar y dormir.

Lunes 25 de agosto.—Salida de París por la mañana por el sudexpreso.

Martes 26 de agosto.—Llegada a Madrid a las once del día.

PRECIO EN PRIMERA CLASE: Desde Madrid: 2.550 pesetas.

- Desde la frontera: 2.325.  
Comprendiendo:
- 1.º Billetes de ferrocarril y suplemento sudexpreso.
  - 2.º Transporte en coche desde las estaciones a los hoteles y viceversa en cada población.
  - 3.º Hospedaje en hoteles de todo primer orden, incluidos: habitación reservada, desayuno, almuerzo, cena, propinas al personal, tasas, impuestos, kurtax, etc.
  - 4.º Visitas de las poblaciones en automóvil.
  - 5.º Entradas, propinas, gastos de guardarropa, etc.
  - 6.º Los servicios de un repre-

sentante nuestro que acompañará a los turistas durante toda la excursión.

ADVERTENCIA

Las bebidas en los hoteles y coches restaurantes quedan por cuenta de los turistas.

Equipajes: Los gastos ocasionados por su transporte quedan igualmente de cuenta de los turistas.

Esta excursión queda limitada a 12 personas.

El plazo de inscripción terminará el día 25 de julio.

OBRA UTILÍSIMA PARA LOS NIÑOS

PEPITO QUIERE SER TAQUÍGRAFO

LECCIONES DE TAQUIGRAFÍA ELEMENTAL

POR FEDERICO MARTIN EZTALA

Un tomo de 96 páginas en octavo y artística cubierta en colores, DOS PESETAS en las principales librerías de Madrid. — Se remite a provincias contra reembolso de dos pesetas cincuenta céntimos, haciendo el pedido a la Administración de "La Correspondencia de España,"

T. S. H. AGENCIA "RADIO-ASTAR,, MAYOR, 4. -- MADRID

RECEPCION — EMISION

Aparatos receptores de 2, 4 y 6 lámparas Receptores de galena ultra-sensibles para todas ondas. Cascos "ASTAR,, superan al mejor. Piezas sueltas. Accesorios.

ACCU-WATT

E. LEMAIRE. REPRESENTANTE GENERAL: MAYOR, 4. MADRID.

BATERIAS de T. S. H. especiales para calentar el filamento y alimentar el circuito de placas. Baterías para toda marca de automóviles. Luz y arranque.



# EXCURSION A PARIS

## VERSALLES Y FONTAINEBLEAU

(facultativamente VERDUN)

### PROGRAMA

15 de julio.—Salida de Madrid por la mañana.—Almuerzo y cena en coche-restaurant.—Llegada a Hendaya por la noche.—Reunión en Hendaya de cuantos quieran empezar el viaje desde este punto.

16 de julio.—Llegada a París al medio día.—Traslado en automóvil a los hoteles.—Por la tarde, salida a pie.—Visita del Museo del Louvre.

17 de julio.—Mañana en car automóvil.—Avenida de la Opera.—Las Tullerías.—Plaza de la Concordia.—Campos Elíseos.—Estrella.—Tumba del Soldado Desconocido.—Bosque de Bolonia.—Trocadero.—Curso Alberto I.—La Concordia.—La Magdalena.—Tarde: Grandes bulevares.—Puertas San Dionisio y San Martín.—Plazas de la República y de la Bastilla.—Calle de Rívoli.—San Gervasio.—San Germán el Auxerrois.—El Louvre.

18 de julio.—Excursión en auto car a Versalles por las orillas del Sena, Sevres, Saint Cloud, visita del Palacio.—Regreso por la Malmaison.

19 de julio.—Excursión en auto car a Fontainebleau.—Visita.

20 de julio.—Mañana en car automóvil.—Sagrado Corazón y calles antiguas de Montmartre.—Por la tarde, en automóvil.—Inválidos.—Tumba de Napoleón I.—Torre Eiffel.

21 de julio.—Mañana en automóvil.—Museo de Cluny.—La Sorbona.—Tumba de Richelieu.—Tarde en auto.—San Germán de los Prados.—San Sulpicio.—Fuente de María Médicis.—El Panteón.—San Esteban del Monte.

22 de julio.—Día libre.—Excursión facultativa a Verdún en ferrocarril.—Visita de los campos de batalla en car automóvil.

23 de julio.—Mañana libre, y por la tarde, transporte en automóvil a la estación.—Salida para España.

24 de julio.—Por la mañana, llegada a la frontera.—Almuerzo y cena en coche restaurant.—Llegada a Madrid por la noche.

### PRECIOS

Desde Madrid

Primera clase..... 1.200 pesetas.

Desde Hendaya

Primera clase..... 1.000 pesetas.

Estos precios anulan los precedentes.

### EXCURSION FACULTATIVA A VERDUN

Primera clase, 200 francos franceses.

En estos precios comprendemos:

1.º Los billetes de ferrocarriles y suplementos butacas.

2.º Transporte en ómnibus desde la estación al hotel y viceversa.

3.º Comidas en C. Restaurant.

4.º Gastos de hoteles: habitación, tres comidas, propinas, etcétera.

5.º Visitas y excursiones en car automóvil.

6.º Entradas, propinas y gastos de guardarropa en los monumentos.

7.º Representante de nuestra casa que acompañará a los excursionistas desde la salida hasta el regreso, encargándose de todos los detalles de la excursión.

(El vino, café, licores, aguas minerales, quedan por cuenta de los turistas.)

## NUESTROS VIAJES INDIVIDUALES A "FORFAIT"

Llamamos así, los viajes individuales que estudiamos y organizamos para nuestros lectores que prefieran viajar independientemente. Este modo de viajar fué introducido en España por nuestros Servicios de Turismo, hace ya unos dieciocho años, cuando fueron ellos mismos creados por los antiguos Viajes Prácticos de París, transformados hoy en la poderosa sociedad EXPRINTER, que ha vuelto a hacerse cargo de dichos servicios en beneficio de nuestros lectores.

Convienen estos viajes a «Forfait», es decir, todo incluido, a los turistas que quieren ante todo conservar su libertad y su independencia, librándose, sin embargo, de toda preparación material, de toda sorpresa desagradable y de todo gasto inútil.

El turista que quiere emplear este sencillo modo de viajar y tener la seguridad de una perfecta organización, debe asimismo confiarla a una Agencia de afamada reputación por su larga experiencia. Todo el éxito de su viaje descansará sobre esta verdad.

Los años que se acumularon desde la creación de nuestros Servicios de Turismo, y la larga lista de turistas que se confiaron a ellos son una base bastante sólida para ofrecer una absoluta garantía respecto a nuestra organización.

¿En qué consisten estos viajes a «Forfait»?

¿Qué servicios pueden facilitar a un turista?

1.º—Le facilitarán sus billetes de ferrocarriles, de navegación, de funiculares, etc., para el total recorrido, evitándole así las fluctuaciones de los cambios, que actualmente son un verdadero problema, y además le librarán de las desesperantes esperas en las taquillas; huelga decir que utilizamos siempre las combinaciones y tarifas más ventajosas que muchas veces ignoran los turistas.

2.º—Le reservarán, cuando sea necesario, sus camas en los trenes, sus asientos en coches-salones, etc., localidades que siempre van limitadas.



3.º—Le prepararán su hospedaje en los hoteles, reservándole habitaciones a su gusto. Tendrá además la enorme ventaja de las tarifas que tenemos concertadas con los hoteleros, tarifas que, por el número de turistas que enviamos a los hoteles, vienen a ser, digámoslo así, al por mayor, y siempre inferiores a las que pagaría viajando por su propia cuenta; no es exagerado tampoco decir que los hoteleros corresponsales nuestros tienen especial cuidado para con nuestros recomendados.

4.º—Pagarán en lugar suyo, las propinas en los hoteles, repartiéndolas equitativamente entre el personal, evitándole así gastos inútiles y discusiones pesadísimas que, repitiéndose a cada etapa, le causarían pesadumbre.

5.º—Se encargarán también de pagar las tasas e impuestos que se cobran ahora en todos los países extranjeros bajo varios conceptos, «Chiffre d’Affaire», lujo, turismo, «Kurtaxe» estancia, etc., y con los cuales está poco familiarizado el viajero.

6.º—Le reservarán a su llegada a cada población el asiento en el ómnibus del hotel o su coche particular para trasportarle con sus equipajes hasta el hotel donde esté reservada su habitación, y a la salida de la misma población se encargarán del mismo servicio de transporte.

7.º—Le prepararán y le organizarán sus visitas en cada población, quitándole así un estudio largo, y tendrá además la certeza de haber visto todo lo que ofrece interés, sin omitir nada.

8.º—Le facilitarán en cada etapa donde sea necesario, guías-intérpretes de competencia reconocida, que le acompañarán en las visitas y excursiones que habremos organizado cuidadosamente.

Además de las ventajas materiales que suponen estos ocho servicios arriba mencionados, encontrará el turista que se confíe a nosotros, otra ventaja más importante, ventaja pecunaria, pues antes de la salida conocerá el coste total de su viaje.

Una vez fijado el programa, de acuerdo con él, estudiaremos el presupuesto del mismo, teniendo en cuenta sus indicaciones en cuanto se refiere a clase de ferrocarriles, hoteles, etc.

No es tampoco condición «sine qua non» utilizar los ocho servicios descritos, pues podemos ocuparnos sólo, o de los billetes o de los hospedajes, prescindiendo de los otros servicios.

Un mismo viaje puede tener presupuestos muy diferentes, según la clase de transportes y el orden de los hoteles; según la cantidad que se fije un turista para viajar, podemos establecer un programa con su correspondiente presupuesto, atendiéndonos a las indicaciones que se nos señalen.

Nuestros Servicios de Turismo están a la disposición de todos, y deben de ser considerados por todos como un verdadero consultorio.

¿No se consulta a un arquitecto antes de levantar un edificio?

Pues somos los arquitectos de los viajes, y nuestros informes, siempre gratuitos, no constituyen para nadie un compromiso.

Para recibir a la mayor brevedad posible, el precio de un billete, el presupuesto de un viaje, basta indicarnos:

- 1.º—Las ciudades que se desea visitar.
  - 2.º—La clase en que se quiere viajar.
  - 3.º—El número de personas que deben formar parte del viaje.
  - 4.º—La fecha aproximada de la salida.
  - 5.º Clase de hoteles: Lujo, primer orden, buenos hoteles corrientes.
  - 6.º—Si se desean guías-intérpretes en las diversas etapas.
- Sobre estas bases enviaremos un presupuesto, comprometiéndonos por el precio indicado a una perfectísima organización.
- Dirigirse a LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, Arenal, núm. 1, pral., Sección de Turismo y Viajes.

## CONGRESO EUCARISTICO AMSTERDAM

JULIO 1924

PEREGRINACIONES, TRENES  
ESPECIALES, HOSPEDAJE

Dirigirse a nuestros servicios de  
turismo.

Arenal, 1, principal.—Madrid.

# VERANEIO

Pronto empezará la temporada de las vacaciones; las Universidades, Facultades, Grandes Escuelas Nacionales, Colegios, etc., van a dar campo libre a sus estudiantes y escolares para varios meses, que cada uno aprovechará o para viajar o para reponer sus fuerzas.

Conviene pues, preparar su veraneo, fijarse en algún sitio, en algún itinerario.

A continuación damos varios itinerarios de viajes a Forfait, sólo a título de ejemplo, pues se pueden modificar, según el gusto de cada uno.

## Quince días en Suiza

**Primer día.**—Salida de CERBERE por la noche.

**Segundo día.**—Llegada a LYON por la mañana. Cambio de tren y llegada a GINEBRA a la una de la tarde. Transporte en coche al hotel. Después de instalarse en el hotel, visita de la población en coche. Cena en el hotel (primera comida del viaje).

**Tercer día.**—Por la mañana transporte en coche al embarcadero. Salidas en barco para LAUSANA, atravesando el hermoso lago Lemán. Llegada para almorzar. Transporte en coche al hotel. Por la tarde visita de la ciudad en coche.

**Cuarto día.**—Después del almuerzo transporte en coche a la estación. Salida para VISP. Almuerzo en la fonda. Salida para ZERMATT. Llegada para cenar.

**Quinto día.**—En ZERMATT. Excursión en ferrocarril al GORNERGRATT. Almuerzo en GORNERGRATT. Regreso por la tarde a ZERMATT.

**Sexto día.**—Por la mañana salida de ZERMATT para BRIGUE. Estancia de dos horas en BRIGUE para visitar sus curiosos monumentos. Después del almuerzo, salida para INTERLAKEN por la línea del Loetschberg. Llegada a INTERLAKEN por la tarde. Transporte en coche al hotel.

**Séptimo día.**—Estancia en INTERLAKEN.

**Octavo día.**—Excursión en el OBERLAND. GRINDELWALD-KLEIN SCHEIDEGG. Ascensión en tren a la JUNGFRAU. Almuerzo



zo en JUNGFRUJOCH. Regreso a INTERLAKEN, pasando por LAUTERBRUNNEN. Cena y noche en INTERLAKEN.

**Noveno día.**—Por la mañana, transporte en coche al embarcadero. Salida de INTERLAKEN en barco para GIESBACH. Por la tarde, salida para el PILATUS. Cena y noche en el PILATUS.

**Décimo día.**—Por la mañana salida para LUCERNA, atravesando parte del lago de los Cuatro Cantones. Llegada a LUCERNA para almorzar. Coche para el hotel. Tarde en LUCERNA.

**Undécimo día.**—Descanso en LUCERNA. Por la tarde salida en barco para VITZNAU, en donde se tomará el funicular para Rigi-Kulm. Cena y noche en el Rigi-Kulm.

**Duodécimo día.**—Podrán los turistas asistir a la salida del Sol, maravilloso espectáculo. Salida de Rigi-Kulm después del desayuno para llegar a LUCERNA a medio día. Después del almuerzo, salida para ZURICH. Llegada por la tarde. Cena y noche en ZURICH.

**Décimotercero día.**—Por la mañana visita en coche de la población, y por la tarde salida para BERNA. Llegada para cenar. Coche para el hotel.

**Décimocuarto día.**—Mañana, visita de la población en coche; después del almuerzo salida para GINEBRA. Coche para el hotel. Cena y noche en GINEBRA.

**Décimoquinto día.**—Por la mañana salida de GINEBRA (después del desayuno (última comida). Coches directos para Port-Bou. Llegada de madrugada a Port-Bou.

**PRECIO POR PERSONA**

1.<sup>a</sup> c.ase. 3.100 francos franceses  
2.<sup>a</sup> — 2.800 — —

desde Cerbère hasta el regreso al mismo punto.

**Dos semanas en España y Francia**

**Primer día.**—Salida de MADRID por la mañana. Llegada a BURGOS por la tarde. Transporte en coche al hotel. Visita de la famosa catedral. Cena (primera comida).

**Segundo día.**—Excursión en coche a la Cartuja de Miraflores. Por la tarde transporte en coche a la es-

tación. Salida para SAN SEBASTIAN. Llegada para cenar.

**Tercer día.**—Estancia en SAN SEBASTIAN.

**Cuarto día.**—Por la mañana conducción en coche a la estación y salida para HENDAYA. Almuerzo en HENDAYA.

Salida por la tarde para BIARRITZ. Cena y noche en BIARRITZ.

**Quinto día.**—En BIARRITZ.

**Sexto día.**—Por la mañana salida de BIARRITZ. Almuerzo en PAU. Por la tarde salida para LOURDES. Cena y noche en LOURDES.

**Séptimo día.**—En LOURDES.

**Octavo día.**—Mañana en LOURDES. Por la tarde salida para TOULOUSE. Cena y noche en TOULOUSE.

**Noveno día.**—En TOULOUSE. Por la mañana visita libre de la ciudad y por la tarde salida para CARCASONA. Cena y noche en CARCASONA.

**Décimo día.**—Por la mañana vi-

sita a pie de la antigua «CITE», curiosa ciudad de la Edad Media.

Salida por la mañana (11,14), para Barcelona.

Llegada a Barcelona por la tarde (primera clase), y por la noche (segunda clase).

Noche en BARCELONA.

**Undécimo día.**—En BARCELONA.

**Duodécimo día.**—Excursión en ferrocarril al Monasterio del Montserrat. Almuerzo en el Montserrat y regreso a BARCELONA.

**Décimotercero día.**—Por la mañana salida de BARCELONA para ZARAGOZA.

Llegada a ZARAGOZA por la tarde. Cena y noche en ZARAGOZA.

**Décimocuarto día.**—Mañana en ZARAGOZA. Después del almuerzo (última comida), salida para MADRID, adonde se llega por la noche.

**Precio por persona, primera clase, 900 pesetas, desde Madrid hasta Madrid.**

**Juegos Olímpicos: París, 1924**

**FIESTAS**

**Lunes 23 de junio.**—Fiestas conmemorativas para celebrar el treintenario del restablecimiento de los Juegos Olímpicos, 1894-1924. A las diez de la mañana, fiesta en la catedral de Nuestra Señora. A las tres de la tarde, fiesta en la Sorbona.

**Martes 24 de junio.**—Sarao de gala en la Opera, a las nueve de la noche.

**JUEGOS OLIMPICOS**

Balompíe «Rugby», del 3 al 19 de mayo, en París.

Balompíe «Association», del 15 de mayo al 9 de junio, en París.

Polo, del 19 de junio al 4 de julio, en París.

Tiro al blanco, del 21 al 29 de junio, en Chalons-sur-Marne.

Tiro de pichón, del 21 al 29 de junio, en Versailles y en Issy-les-Molineaux.

Esgrima, del 28 de junio al 8 de julio, en París.

Atletismo, del 5 al 13 de julio, en París.

Lucha grecorromana, del 6 al 9 de julio, en París.

Lucha libre, del 10 al 13 de julio, en París.

Remo, del 13 al 17 de julio, en el estanque de Argenteuil, cerca de París.

Lawn-tennis, del 13 al 20 de julio, en París.

Natación, del 13 al 20 de julio, en París.

Boxeo, del 15 al 20 de julio, en París.

Gimnasia, del 17 al 23 de julio, en París.

Juegos populares (exhibición), del 17 al 23 de julio, en París.

Boxeo francés y Juego de vara (exhibición), el 20 de julio, en París.

Levantamiento de pesos, del 21 al 24 de julio, en París.

Pelota vasca (exhibición), del 21 al 24 de julio, en París.

Juegos ecuestres, del 21 al 27 de julio, en París.

Ciclismo, el 23 de julio, en Colombes, y el 26 y 27 en Vincennes.

Yachting, del 20 al 27 de julio, en el estanque de Meulan, cerca de París.



# Hermoso viaje a forfait (todo incluido) <sup>357</sup> de Una semana en Francia, visitando LA PROVENZA Y EL VALLE DEL RODANO

## Espléndidas excursiones en cars automóviles

Este viaje, especialmente estudiado para nuestros lectores, es uno de los más bonitos que se pueden hacer por el Sur de Francia y con muy pocos gastos. Se le puede muy bien combinar con un viaje a París, siendo factible hacerlo a la ida o a la vuelta o con cualquier otro viaje.

**Primer día.**—Salida de **Cerbere** por la tarde. Llegada a **Avignon** para dormir. (Primer servicio de hotel a cargo del viaje.)

**Segundo día.** Estancia en **Avignon**, la Florencia francesa, una de las grandes ciudades de arte de Europa. Visita libre (coche durante cinco horas). Principales curiosidades: el Palacio de los Papeas (siglo XIV), el más importante edificio de la Edad Media en Francia. La catedral. Nuestra Señora de los Doms (siglo XII). El puente San Benezet (siglo XV). Las murallas (siglo XIV). Iglesia de San Pedro. Museo Calvet, etc.

**Tercer día.**—Excursión en car-automóvil a **Arlés-les-Baux**, pasando por **Tarascon** (25 kilómetros). **Arlés** (42 kilómetros), de fama universal por sus antigüedades romanas: Las Arenas, las ruinas del Teatro, el Palacio de Constantino, el Paseo de Alyscamps, el Museo Arlaten (etnografía provenzal), fundado por Mistral; el Museo Lapidario (antigüedades galorromanas). Almuerzo en Arlés. Por la tarde, continuación de la excursión, pasando por **Montmajour** (46 kilómetros), importantes vestigios de una célebre abadía, fundada en el siglo VI. Torre de defensa del siglo XIV. **Fontvieille** (51 kilómetros), a la derecha el molino de viento, donde Alfonso **Daudet** escribió las «Lettres de Mon Moulin».

**Les Baux** (59 kilómetros), gran atracción de la **Provenza**, situada en las alpinas, antiguamente sede

de una poderosa familia señorial, cuyo castillo, casas, hoteles, tallados por la mayor parte en la roca, ofrecen el más fantástico aspecto. Esta **Pompeya** de la Edad Media está enteramente clasificada como monumento histórico. A visitar principalmente: La Casa de los Cerditos, iglesia de San Vicente, la Torre Sarracena (220 metros, espléndido panorama), el Val del Infierno, Pabellón de la Reina Juana.

**San Remy** (73 kilómetros), patria del astrólogo Nostradamus y del felibre Roumanille, casa donde Gounod compuso su célebre ópera de «Mareille». A quince minutos de la ciudad, la meseta de los Antiguos, con el mausoleo de los Julios y un arco de triunfo, vestigios de la ciudad romana de **Glanum**.

**Maillane** (80 kilómetros), casa y tumba del ilustre poeta provenzal Mistral.

Regreso a **Avignon**, para cenar.

**Cuarto día.**—Excursión en carruaje automóvil al **Puente del Gard y Nimes**, pasando por Villeneuve les Avignon (tres kilómetros); presenta dicha población un interés artístico inmenso; Torre de Felipe el Hermoso, Fuente San Andrés, iglesia de San Pons, Museo de Arte y tumba del papa Inocente IV, en el Hospital; Hotel Conti, antigua Cartuja del Val de Bendición.

**Rochefort** (11 kilómetros), visita de la capilla de Nuestra Señora de Gracia, peregrinación célebre.

**El Puente del Gard** (13 kilómetros), grandioso acueducto romano, cuya fábrica es atribuida a Agrippa, yerno de Augusto (diecinueve años antes de Jesucristo), mide 269 metros de largo y 48,77 metros de alto.

**Nimes** (55 kilómetros), hermo-

sa ciudad, patria del Emperador Antonino; fué una de las más importantes ciudades de la Galia romana. Conserva de esta época dos monumentos de primer orden: Las Arenas (siglo II) y la Casa Cuadrada (siglo I). La puerta de Augusto, el templo de Diana, Los jardines de la Fontaine, Torre Magna (110 metros panorama), Catedral San Castor (siglos XI, XIII y XV), Museo de Bellas Artes, Museo Arqueológico y la célebre Fuente de Pradier, almuerzo en Nimes.

**Uzes** (80 kilómetros), antigua población de aspecto feudal, donde se admira la Catedral de San Theodorat, la Torre Fenestrelle (campanario del siglo XII), el antiguo Palacio episcopal (siglo XVII) y sobre todo el Ducado, castillo de los duques de Uzés (siglos XI al XVI).

Regreso a Avignon para cenar.

**Quinto día.**—Excursión en carruaje automóvil a **Orange y Vaison**.

**Orange** (29 kilómetros), antigua colonia romana, bajo Augusto; posee dos admirables monumentos de la época romana: el teatro, único vestigio de la civilización de los romanos, y un Arco de Triunfo de una gran riqueza de ornamentación.

**Vaison** (60 kilómetros), antigua capital de las Voconces, bajo el imperio romano; conserva prestigiosos restos de todos los períodos de su historia: época romana, Edad Media, tiempos modernos; se destacan: una Puerta fortificada del siglo XIV, la iglesia parroquial del siglo XV, imponentes vestigios del castillo de los condes de Toulouse, la capilla de Santa Constanza, la casa del Prevot, la plaza del viejo mercado con su pintoresca fuente, el Palacio episcopal (siglo XVIII), el puente,



construido por los romanos, las Termas, el teatro romano, la Catedral de Nuestra Señora, el claustro, la capilla de San Querim. Almuerzo en **Vaison**.

Por la tarde, continuación en automóvil, por

**Malaucene** (70 kilómetros), en una situación pintoresca, al pie del monte Ventoux, antigua torre y ruinas de un castillo fuerte y calvario (hermoso panorama).

**Carpentras** (90 kilómetros), Catedral de San Siffrein (siglo XVI), Audiencia (siglo XVII), antiguo Obispado, cuya visita es muy interesante, Arco de Triunfo romano, Puerta de Orange, vestigios de las murallas construídas en el siglo XIV) por el papa Inocente VI.

Regreso a Avignon, para cenar.

**Sexto día.**—Excursión en carruaje automóvil a **Aigues Mortes** y a **Las Santas Marías del Mar**, pasando por

**Saint Gilles** (43 kilómetros). La iglesia de Saint Gilles figura entre los más interesantes especímenes de la arquitectura romana en el Sur de Francia; su portada es una maravilla. En su vasta cripta se ve la tumba de Saint Gilles; famosa escalera llamada el **Tornillo de Saint Gilles**.

**Tour Carbonniere** (68 kilómetros), a la derecha torre de la misma época que las murallas de **Aigues Mortes**.

**Aigues Mortes** (72 kilómetros), fundada por San Luis y rodeada de murallas, las más hermosas del siglo XIII que se pueden ver en Francia. La torre de Constanza fué construída por San Luis.

Almuerzo en **Aigues Mortes**.

**La Camargue.**—Entre **Aigues Mortes** y las **Santas Marías del Mar**, se atraviesa parte de **La Camargue**: importantes ganaderías de corderos, caballos, toros.

**Las Santas Marías del Mar** (kilómetros 106).—Lugar de peregrinación importantísimo. La peregrinación del 24 y 25 de mayo atrae una multitud enorme de gitanos y da lugar a curiosas ceremonias.

Según la tradición, María Jacobee, hermana de la Virgen María, María Salomé, su sirvienta negra Sara, Lázaro, Marta, Santa Magdalena y San Maximino, expulsados de Judea por la persecución, hubieran desembarcado en este sitio.

María Jacobee y Salomé hubieran sido enterradas allí. Iglesia fortificada (siglo XII); la capilla de los Milagros, donde descansan las reliquias de las Santas Marías.

**Séptimo día.**—Mañana, descanso en Avignon, y por la tarde, excursión en carx automóvil a la fuente de Vaucluse, pasando por **San Saturnino de Avignon** (13 kilómetros), hermosa vista, a la izquierda, sobre los montes de Vaucluse.

**Grutas de Thouzon** (17 kilómetros).—Galería de 180 metros de largo, en la cual se nota una serie de concreciones de formas muy curiosas; su recorrido es muy práctico. Además cuenta esta localidad con las ruinas del Castillo de Thouzon, y capillas de los siglos X y XII.

**Le Thor** (20 kilómetros).—Antiguas murallas e iglesia de Santa María del Lago (siglo XII).

**L'Isle Sur Sorgue** (25 kilómetros). Localidades atravesadas por las cinco derivaciones del Sorgue: a visitar la iglesia, del siglo XVII, hermoso altar mayor, y cuadros de Mignard: Santa Fausta, la Presentación. Una casa Renacimiento y una torre llamada Torre de Plata.

**Vaucluse** (33 kilómetros).—Célebre por la estancia de Petrarca, Iglesia del siglo XI, con la tumba de San Verán.

**Fuente de Vaucluse** (34 kilómetros).—La célebre fuente que forma el Sorgue, brota en el fondo de un circo, desde una gigantesca roca de 200 metros de altura. El raudal, cuyo volumen pasa de 120 metros cúbicos por segundo, se levanta lentamente del fondo del abismo, pero cuando llega al umbral de la roca que le sirve de desagadero, encuentra delante de él un plano inclinado de 15 centíme-

tros por metro, sobre unos 200 metros de longitud, sembrado de rocas enormes.

Repentinamente, animada de una velocidad vertiginosa, el agua se lanza estrepitosamente contra estas rocas y se convierte en un furioso torrente.

**Chateauneuf de Gadagne** (42 kilómetros).—Sobre una colina. Ruinas feudales.

Regreso a Avignon para cenar.

**Octavo día.**—Por la mañana, salida de Avignon para España.

Llegada a la frontera (Port Bou) a las 15,18.

### PRECIO POR PERSONA

En primera clase, 980 francos franceses.

Comprendiendo:

1.º Billete de ferrocarril desde la frontera a Avignon y regreso.

2.º Transporte en ómnibus desde la estación al hotel y vice versa.

3.º Hospedaje en Avignon en el Grand Hotel d'Europe.

Incluido:

a) Habitación con servicio y luz.

b) Desayuno, almuerzo, cena (sin vino).

c) Propinas al personal del Hotel.

d) Tasas e impuestos.

4.º Billetes para las excursiones mencionadas en el programa, con asientos reservados en los carros automóviles.

5.º Almuerzos, durante las excursiones, en los puntos indicados, incluidas propinas y tasas.

6.º Propinas a los chauffeurs.

7.º Un carnet horario, claramente detallado, indicando los horarios exactos, etc.

**Advertencia.**—La primera comida será el desayuno, el segundo día, y la última, el desayuno el octavo día.

Para familias de más de tres personas, condiciones especiales para el billete de ferrocarril.

**NO VIAJAR SIN CONSULTARNOS**



# VIAJE A "FORFAIT"

## UNA SEMANA EN PARIS

### FECHA DE SALIDA

Siendo estos viajes estrictamente privados, cada grupo podrá salir en la fecha que más le convenga.

Bastará prevenirnos con algunos días de anticipación.

**Primer día.**—Salida de la frontera (Hedaya por la noche o Cerbère por la tarde).

**Segundo día.**—Por la mañana, llegada a París.

Un intérprete nuestro estará en la estación esperando a los viajeros, encargándose de todos los gastos, para conducirlos al hotel en coche, con sus equipajes.

Almuerzo en el hotel (primera comida a cargo nuestro).

A partir de la una de la tarde hasta la una de la madrugada, un automóvil de lujo estará a la disposición de los turistas.

**Tercero, cuarto, quinto, sexto y séptimo días.**—En París. Servicio del automóvil desde las ocho de la mañana hasta la una de la madrugada.

Uno de estos días puede ser reservado para hacer con el automóvil la hermosa excursión a Versalles.

**Octavo día.**—En París y salida para España, sea por la tarde o por la noche.

El automóvil quedará este día a disposición de los turistas hasta su salida.

La última comida a nuestro cargo será la cena en el hotel o en el coche restaurant, según la hora de salida.

Nuestro intérprete acompañará a los turistas hasta el tren, encargándose de todos los gastos: coche, propinas al cochero y a los mozos de la estación.

**Noveno día.**—Llegada a la frontera por la mañana o por la tarde, según salida de París.

### PRECIOS EN FRANCOS (cheque sobre París o billetes del Banco de Francia).

	CON HOTEL		
	Selecto	De 1.º orden	De lujo
Una persona . . . . .	2.115	2.530	2.860
En grupo de { 2 personas.	1.430	1.815	2.170
{ 3 —	1.200	1.585	1.935
{ 4 —	1.080	1.475	1.825
	POR PERSONA		

En estos precios comprendemos:

1.º Billeto de primera clase, ida y vuelta, desde la frontera a París.

2.º Servicios de un intérprete nuestro, que esperará a los turistas a su llegada a París. Conducción en coche al hotel.

3.º Los mismos servicios a la salida de París.

4.º Transporte de los equipajes en París desde la estación al hotel. Propinas a los mozos.

5.º Los mismos servicios a la salida de París.

6.º Estancia en París en hotel muy bueno, en la categoría escogida.

El hospedaje comprenderá:

a) Habitación exterior, con servicio, luz y calefacción en invierno. Agua corriente, caliente y fría.

b) Desayuno, almuerzo, cena. (El vino, café, té, aguas minerales, licores, etc., quedan de cuenta de los turistas.)

c) Propinas al personal.

7.º Un almuerzo en Versalles (sin bebida). Propinas del servicio comprendidas.

8.º Automóvil particular y verdaderamente de lujo, desde las ocho de la mañana hasta la una de la madrugada; es decir, después de terminar las funciones teatrales, pudiéndose recorrer diariamente 60 kilómetros, sin suplemento alguno.

9.º Todos los gastos inherentes al servicio del automóvil, gasolina, neumáticos, limpieza, seguros, garage, salario del «chauffeur».

10.º Propina al «chauffeur».

11.º Almuerzo del «chauffeur» en Versalles, con propina del servicio.

12.º Servicio gratuito de nuestro periódico LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, durante un trimestre.

13.º Franquicia de 30 kilogramos de equipajes por persona.

### ADVERTENCIA

Nuestros automóviles en París son coches de gran lujo, con todos los adelantos modernos: puesta en marcha y luz eléctricas, portavoz

con el «chauffeur», calefacción en invierno, cuatro asientos en el sentido de la marcha.

Los kilómetros recorridos, las horas de salida del automóvil y de su regreso al garage, serán consignados en un «carnet», puesto en el interior del coche, permitiendo así el control del turista.

El trayecto ida y vuelta del domicilio del viajero al garage, entra en los 60 kilómetros diarios.

Los kilómetros no gastados en el día, no serán de ningún modo reportados al día siguiente.

Los kilómetros suplementarios serán abonados directamente por los turistas a razón de 1,50 franco el kilómetro.

Fuera de París, el hospedaje del «chauffeur» y el garage del automóvil quedan de cuenta de los turistas (excepto un almuerzo en Versalles, que va comprendido en los precios indicados, para facilitar esta espléndida excursión).

### INTENCIONALMENTE

no hemos incluido en los precios los servicios de un Representante nuestro para la visita de PARIS, ni los gastos de guardarropa y entradas en los monumentos, pues muchos de nuestros lectores conocen ya la gran capital de la vecina República, y otros van allí para sus negocios.

Pero para los turistas que no conocen París podemos facilitar dichos servicios en las siguientes condiciones:

Una persona.....	370	francos.
Dos personas.....	390	—
Tres personas.....	410	—
Cuatro personas.....	430	—

**Comprendiendo:** Servicios de un Representante nuestro, hablando perfectísimamente el castellano; entradas en los monumentos; gastos de guardarropa, ascensión de la torre Eiffel, propinas, etc.

## VIII OLIMPIADA PARIS

### TRENES ESPECIALES HOSPEDAJE

Dirigirse a nuestros servicios de turismo.

Arenal, 1, principal.—Madrid.



## EN LAS ADUANAS

Puntos en donde están generalmente revisados los equipajes

### ALEMANIA

Aquisgran, Bentheins, Constan-  
ce, Craenburg, Dalhein, Elten,  
Emmerich, Eydtkunen, Furth,  
Friederishafen, Goch, Kaldenkir-  
chen, Lindau, Ronheid, Singen  
Stentsch.

### BELGICA

Blandain, Charleroi, Erquelines,  
Esschen, Herbesthal, Mouscron,  
Quevy, Sterpenich.

### ESPAÑA

Irún, Port-Bou.

### FRANCIA

Cerbère, Feignies, Hendaya,  
Jeumont, Modane, Petit Croix,  
Pontarlier, Saint Louis, Valenciennes.

### ITALIA

Brennero, Domodossola, Iselle,  
Luino, Peri, Tarvisio, Veintimille.

### HOLANDA

Flusing, Nimegue, Oldenzaal,  
Rosendaal, Venlo, Zevenaar.

### SUIZA

Basilea, Brigue, Chiasso, Delle,  
Ginebra, St. Margarete, Schaffausen,  
Splugen, Vallorbe.

### AUSTRIA

Buchs, Nickelsdorf, Passau,  
Salzburgo.

### POLONIA

Bentschen.

### TCHECO-ESLOVAQUIA

Broel N. L., Podmokly, Tetschen.

### LUXEMBURGO

Kleinbettingen, Uffingen.

### HUNGRIA

Hegyeshalem.

# Feria Oficial de Muestras Asturiana

## INTERNACIONAL

Del 15 al 31 de agosto de 1924 en la villa de Gijón

Región industrial por excelencia.

Centro importante de relaciones Hispano-Americanas.

Puerto de primer orden.

Estación veraniega.—Grandes atracciones.—Imcomparable clima.

Extraordinarios paisajes de costa, de campiña y de montaña.

Para informes: dirigirse al Secretario General de la Feria de Muestras, Libertad 19-21

## NUESTRAS EXCURSIONES ACOMPAÑADAS

En la organización de nuestras excursiones acompañadas, tenemos como norte, antes de todo, el confort.

No hacemos galardón de precios reducidos o económicos como ciertas Agencias, pues con este sistema saben muy bien nuestros lectores que se sacrifica algo.

Nuestros precios están calculados equitativamente, sobre bases normales para poder ofrecer a los adheridos, todos los placeres que esperan de un viaje de recreo.

Van acompañadas estas excursiones por un verdadero caballero, de sólida experiencia, que se encarga de todos los pormenores del viaje.

Nuestros programas evitan las

noches en los trenes y cuando no puede ser de otro modo vamos en coche-cama.

Respecto a eso llamamos la atención de nuestros lectores sobre nuestra próxima excursión a la Costa Azul y a los Lagos Italianos, viaje esencialmente de recreo, de descanso, en el cual hemos previsto un buen confort, no sólo en los hoteles, sino también en la distribución del tiempo; las mañanas de los domingos han sido dejadas libres para poder asistir a misa.

Limitamos las adhesiones a 12 personas, pues no queremos formar caravanas, sino conservar a estos viajes su carácter privado.

Nos reservamos, como siempre, para bien de todos, el derecho de admisión.

## NO VIAJAR SIN LAS

ITINERARIOS DIRECTOS DE FERROCARRILES CON 25 MAPAS, LAS MAS PRATICAS Y UTILES PARA EL VIAJERO ::

# GUIAS KLAES

PRECIO

1,50

pesetas



## Condiciones generales de nuestros grandes viajes

### PASAPORTES

Es absolutamente necesario llevar pasaporte para viajar por el Extranjero. El pasaporte se pide en el Gobierno civil, y luego debe llevarse a los Consulados de los países visitados.

(Varios países suprimieron dicho visa, consultarnos sobre este punto.)

Para todas estas formalidades es necesario proveerse de fotografías.

Las gestiones son personales y se debe tener en cuenta que necesitan siempre varios días, y declinamos toda responsabilidad para los pasaportes que no estuviesen en regla.

### EQUIPAJES

Aconsejamos a nuestros viajeros lleven consigo el menor número posible de bultos, y que éstos tengan muy buenas cerraduras.

No obstante, nuestro deseo de ayudar a nuestros viajeros y evitarles toda clase de molestias en el transporte y cuidado de sus equipajes, no somos nunca responsables de las pérdidas, extravíos o deterioros de los mismos.

Es absolutamente necesario que cada viajero reconozca sus equipajes, principalmente cuando se llegue y se salga de los hoteles y estaciones.

Durante las visitas de Aduanas o Consumos, los viajeros deberán ocuparse personalmente de sus equipajes.

### MUY IMPORTANTE

Declinamos toda responsabilidad acerca de las pérdidas o gastos suplementarios que sean consecuencia de irregularidades, cambios de horarios en los servicios de transporte en ferrocarriles y buques, cuarentenas, modificaciones en los itinerarios de trenes, enfermedades, mal tiempo, huelgas y demás causas superiores a nuestra voluntad e independientes de ella.

Nuestras combinaciones de viajes son organizadas teniendo en cuenta, más que otra cosa, el interés de los viajeros.

Pero no aceptamos responsabilidad alguna en lo que concierne a

pérdidas, accidentes, retrasos e irregularidades ocasionadas por negligencia o faltas de las Compañías y de los agentes a sus órdenes.

Cuando por una causa, sea cual fuere, desistamos de algunos de nuestros viajes, reembolsaremos íntegramente a los adheridos a él que hayan pagado su cuota.

Y una vez hecho esto, no se nos podrá exigir responsabilidad alguna.

Los turistas aceptan todas las condiciones de las Compañías transportadoras, y declaran conformarse con los reglamentos e instrucciones consignados en los billetes.

### PRECIOS

En vista de las fluctuaciones de los cambios, nos reservamos el derecho de modificarlos sin previo aviso.

### Nuestros Agentes en el Extranjero

La gran Sociedad EXPRINTER (Viajes Prácticos), con quien tenemos convenio especial, tiene establecidas sucursales en las principales ciudades del mundo entero. Nuestros turistas encontrarán en dichas casas la mejor acogida y la mayor competencia.

PARIS.—Rue Scribe, 2.  
NIZA.—Avenue Félix Faure, núm. 12.

BIARRITZ.—Place de la Mairie.

BUENOS AIRES.—San Martín, núm. 154.

MONTEVIDEO.—25 de mayo.

LILLE.—Rue National, 83.

LOURDES.—M. Faure, Rue Saint Pierre, 6.

RIO JANEIRO.—Avenida Rio Branco, 183.

Representantes en:

ARGEL  
AMBERES  
AMSTERDAM  
BASILEA  
BURDEOS  
BRUSELAS  
BUCAREST  
BUDAPEST  
CHERBURGO  
DINARD  
ESTRASBURGO  
FLORENCIA  
GINEBRA  
LISBOA  
LONDRES  
LYON  
MARSELLA  
MILAN  
NUEVA YORK  
PRAGA  
REIMS  
ROMA  
ROUEN  
TURIN  
VERDUN  
VIENA  
ZURICH

## GUIA DEL TURISTA

**HOTEL METROPOLE**

NIZA

**HOTEL DE PARIS**

BURGOS

**HOTEL NOAILLES &**

**METROPOLE**

MARSELLA

**HOTEL METROPOLE &**

**BONNE FEMME**

TORINO

**HOTEL SPLENDID**

MARSELLA

**HOTEL SUISSE**

POMPEYA

**HOTEL MILANO**

VERONA

**HOTEL GROTTA BLEUE**

CAPRI



# VIAJES DE RECREO A BORDO DEL "ARCADIAN" de la R. M. S. P.

La Compañía inglesa de navegación R. M. S. P. organiza hermosos 'cru-  
ceros al Norte de Europa, por su espléndido barco "Arcadian", provisto  
del confort más refinado. Damos algunos datos acerca de estos intere-  
santes viajes, que tanto éxito obtuvieron siempre. Nuestros lectores, afi-  
cionados a estos viajes, pueden escribirnos para más detalles, y para  
reservarles sus camarotes.

**Cruceros 1 y 2.-Cabo Norte, Sol de media no-  
che, Los Fiords, Trondhjem y Bergen.**

Salidas de Immingham los días 4 y 24 de junio. Duración, 17 días.

**Cruceros 3, 4 y 5.-Los Fiords del Sur y Bergen.**

Salidas de Immingham los días 11 y 25 de julio y 8 de agosto.  
Duración, 12 días.

**Crucero 6.-Hardanger y capitales  
del Norte de Europa.**

Salida de Immingham el 22 de agosto. Duración, 21 días.

PRECIOS EN GUINEAS POR PERSONA

CAMAROTE DE	Cruceros 1 y 2	Cruceros 3-4-5	Crucero 6
Una persona . . . . .	36 a 68	30 a 60	40 a 72
Dos personas . . . . .	26 a 68	20 a 60	30 a 70
Tres personas. . . . .	26	20	30
De lujo . . . . .	250	210	290

2009 Ministerio de Cultura